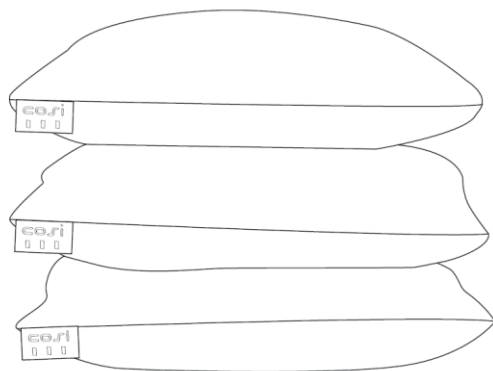


# cosi<sup>®</sup>



## COSIPILLOW

**EN** User manual heating cushions    **NL** Gebruikershandleiding warmtekussens  
**DE** Bedienungsanleitung Heizkissen    **FR** Manuel produit coussins chauffants  
**DA** Brugervejledning varmepude

**POWER BANK & CHARGER INSIDE CUSHION**  
**POWERBANK & OPLADER IN KUSSEN**  
**POWERBANK & LADEGERÄT IM KISSEN**  
**BATTERIE & CHARGEUR EN COUSSIN**  
**POWERBANK & OPLADER I VARMETUDE**

Digital manual:



CE UK  
CA  
Made in China



PAP

PAPER/CARTA

Separate collection / Check your local municipal guidelines  
Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida  
del tuo comune

### Cosipillow heating cushions

Cosi's heating scatter cushions feature an infrared heating element and are made of high-quality fabric. This material ensures the cushions are colourfast and mould resistant, making the Cosipillows suitable for both indoor and outdoor use.

#### Important notes:

1. Read this user manual carefully before using the Cosipillow.
2. The user manual must be stored with the product. If the product is sold to a third party, this document must be supplied as well.
3. In the event of incorrect use or failure to follow the safety regulations, any liability will be rejected and the warranty will not apply.
4. For assistance or further information, contact your supplying retailer or the Cosi help desk at [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
5. **WARNING:** Not suitable for use by children under 12 years without adult supervision.
6. Check that all components are in good condition before use. Stop using the cushion in the event of any damage to the components and contact your supplying retailer or the Cosi help desk at [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
7. Use the Cosipillow with the original power bank only and only charge the power bank using the charger supplied. Using another charger may result in injury or damage to the product.
8. Keep the cushion away from naked flames.
9. Always take the Cosipillow indoors after outdoor use and store it in a dry place. Never leave the Cosipillow out in the rain.
10. **WARNING:** Do not change any of the Cosipillow components, do not open the components, and do not drill through any of the components.
11. **Do not** use the Cosipillow charger or power bank with other mobile or electronic devices.
12. **Do not** charge the power bank at night, when unattended or longer than 3.5 hours at a time.

### Cosipillows user manual

Each Cosipillow has an infrared heating element that works with both a rechargeable power bank and the USB-C charger. Use the included charger to charge the power bank or to power the cushion directly by connecting the USB-C cable to the back of the control panel. This way, you can keep using the Cosipillow even when the power bank is empty or charging.

#### Using the power bank

1. Fully charge the power bank using the supplied charger before first use. The light on the charger is red while charging and turns green when fully charged. Unplug the charger from the power outlet once charging is complete.
2. Open the cushion zipper, connect the power bank to the cable that is attached to the control panel, place it in the power bank compartment (on the black inner cushion) and close the zipper.
3. The Cosipillow is now ready for use.
4. To check the battery capacity, press the button on the side of the power bank for 3 seconds. If 4 green lights are on, the power bank is fully charged. During use the number of green lights will decrease from 4 to 0, indicating the battery level. If no lights are on, the power bank is empty.
5. Is the power bank empty? Then you can charge it in two ways:
  - Disconnect the power bank from the heating system and connect it directly to the USB-C charger and power outlet.

- Connect the USB-C charger to the back of the black Cosi label while the power bank is still connected to the heating system. Please note that the power bank will only charge when the Cosipillow is not in use (OFF).

The charging time will be approximately 3 hours for both charging options.

#### Tips to ensure a longer battery life:

- Do not wait until the power bank has run out completely.
- Disconnect the power bank from the adapter immediately when fully charged (green light).

If you would like a second power bank, you can purchase an additional Cosi power bank. Only use the original Cosipillow power bank. Using a different power bank may damage the Cosipillow or cause injury or damage to objects or persons.

#### Using USB-C adapter

Is the power bank empty? Then you can charge it with the USB-C charger. You can also choose to use the Cosipillow directly with the USB-C charger. Plug the USB-C cable into the back of the Cosipillow label and continue to enjoy the warmth of your heating cushion. It does not matter if the power bank is still connected to the heating system.

Are you using the USB-C cable directly in the back of the Cosi label? Then the Cosi logo on the label will light up, but the heat function is not yet activated. Hold the label down for 3 seconds to activate it; the temperature indicator lights will now light up. You can select the desired heat setting with a short click on the label.

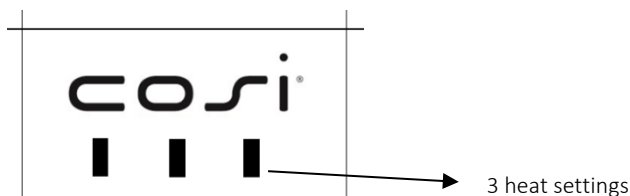
Want to turn off the heat function? Press and hold the label again for 3 seconds. The Cosi logo will remain lit as long as the Cosipillow adapter is plugged into the power outlet. Is the power bank connected to the heating system? It will now charge via the charger in the label.

**Please note:** it is not recommended to power the Cosipillow directly with the USB-C charger for more than 3 hours at a time.

#### Control panel

The control panel to switch on the heating element can be found on the outside of the cushion.

1. Turn on the heating function by pressing and holding the control panel for at least 3 seconds (just below the 'O' of Cosi). The heating element is on when the control panel lights up.



2. After switching on, the temperature indicator stripes will light up. You can select the desired heat setting with a short click on the label.

|       |                     |          |
|-------|---------------------|----------|
| Low:  | 1 indicator stripe  | +/- 35°C |
| Mid:  | 2 indicator stripes | +/- 48°C |
| High: | 3 indicator stripes | +/- 58°C |

The actual temperature depends on the ambient temperature and the battery life.

- To turn off the Cosipillow, press and hold the control panel for 3 seconds until the control panel lights turn off. Are you planning to stop using the Cosipillow for an extended period? Then always disconnect the power bank.

### **Washing the cover**

Turn off the cushion, detach the control panel from the cushion cover by undoing the Velcro and remove the cover from the inner cushion. Store the inner cushion including all components in a dry area. The inner cushion cannot and must not be washed. Wash the cover in accordance with the washing instructions on the label behind the zipper.

### **Technical data**

|                          |                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Cosipillows</b>       |                                                     |
| Product type / category: | Heated scatter cushion for indoor and outdoor use   |
| Heating capacity:        | 12W                                                 |
| Power bank:              | Li-ion 11.1V 2600mAh                                |
| Power bank duration:     | Low: ± 5 hours / Mid: ± 3.5 hours / High: ± 2 hours |
| Charger:                 | 12.6V Type-C 1A                                     |
| Heating element:         | FIR Carbon Fibre 9-18W                              |
| Safety class:            | Class III                                           |
| Cushion cover material:  | 100% Acrylic, 100% Polyester or 100% Olefin         |

### **Warranty**

Gimeg Nederland B.V. (Cosi) provides a two-year factory warranty on the Cosipillows. All electronic components may only be replaced or repaired by Cosi or a Cosi partner. If the device has been altered by someone else, all liability will be rejected, and the warranty will not apply.

For frequently asked questions and maintenance tips, visit our website: [www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com).



The Cosipillows comply with the requirements of other relevant stipulations of the current European RoHS, CE and UKCA directives: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, and Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



The Cosipillows comply with the requirements of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of the product in your household waste but consult your local waste collection authority for information on collecting electronic waste products.

Cosi is a brand of Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99  
3542 AA Utrecht  
Netherlands

[www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com)  
[info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com)  
+31(0)306629500

## Cosipillow warmtekussens

De warmtekussens van Cosi beschikken over een infrarood warmte element en zijn gemaakt van hoogwaardige kwaliteit stof. Dit materiaal maakt de kussens kleurvast en schimmelwerend, waardoor de Cosipillows zowel voor binnen- als buitengebruik geschikt zijn.

## Belangrijke opmerkingen:

1. Lees deze handleiding zorgvuldig door, voordat je de Cosipillow in gebruik neemt.
2. De handleiding moet bij het product worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moet dit document worden meegeleverd.
3. In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn.
4. Voor hulp of aanvullende informatie neem contact op met het aankoopadres of de Cosi helpdesk via [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
5. **WAARSCHUWING:** Niet geschikt voor gebruik door kinderen onder de 12 jaar zonder toezicht van een volwassene.
6. Controleer voor gebruik of alle onderdelen nog in goede staat zijn. Indien er beschadigingen zijn aan een van de onderdelen, het kussen niet meer gebruiken. Neem contact op met het verkooppunt of de Cosi helpdesk via [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
7. Gebruik de Cosipillow alleen met de originele powerbank en laad de powerbank alleen op met de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan zorgen voor letsel of schade aan het product.
8. Houd het kussen op afstand van open vuur.
9. Haal de Cosipillow na buitengebruik altijd naar binnen en bewaar de Cosipillow in een droge ruimte. Laat de Cosipillow nooit in de regen liggen.
10. **WAARSCHUWING:** Verander niets aan de onderdelen van de Cosipillow, maak de onderdelen niet open en doorboor de onderdelen niet.
11. Gebruik de Cosipillow oplader of powerbank **niet** met andere mobiele of elektronische apparaten.
12. Laad de powerbank **niet** 's nachts, zonder toezicht of langer dan 3,5 uur achter elkaar op.

## Gebruikshandleiding Cosipillows

Elke Cosipillow heeft een infrarood verwarmingselement dat werkt met zowel een oplaadbare powerbank als de USB-C oplader. Gebruik de meegeleverde oplader om de powerbank op te laden of om het kussen rechtstreeks van stroom te voorzien door de USB-C kabel aan te sluiten op de achterkant van het bedieningspaneel. Op deze manier kun je de Cosipillow blijven gebruiken, zelfs als de powerbank leeg is of wordt opgeladen.

## De powerbank gebruiken

1. Laad de powerbank voor het eerste gebruik volledig op met de meegeleverde oplader. Het lampje op de oplader is rood tijdens het opladen en wordt groen wanneer de powerbank volledig is opgeladen. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact zodra het opladen is voltooid.
2. Open de rits van het kussen, sluit de powerbank aan op de kabel die aan het bedieningspaneel is bevestigd, plaats de powerbank in het powerbankvakje (op het zwarte binnenkussen) en sluit de rits.
3. De Cosipillow is nu klaar voor gebruik.

4. Om de capaciteit van de powerbank te controleren, drukt u 3 seconden op de knop aan de zijkant van de powerbank. Als er 4 groene lampjes branden, is de powerbank volledig opgeladen. Tijdens het gebruik zal het aantal groene lampjes afnemen van 4 naar 0, wat het batterijniveau aangeeft. Als er geen lampjes branden, is de powerbank leeg.
5. Is de powerbank leeg? Dan kun je hem op twee manieren opladen:
  - Koppel de powerbank los van het verwarmingssysteem en sluit hem rechtstreeks aan op de USB-C oplader en het stopcontact.
  - Sluit de USB-C oplader aan op de achterkant van het zwarte Cosi label terwijl de powerbank nog is aangesloten op het verwarmingssysteem. Let op: de powerbank wordt alleen opgeladen als de Cosipillow niet in gebruik is (OFF).

De oplaadtijd bedraagt ongeveer 3 uur voor beide oplaadopties.

#### Tips voor een langere levensduur van de powerbank:

- Wacht niet tot de powerbank helemaal leeg is.
- Koppel de powerbank onmiddellijk los van de adapter wanneer deze volledig is opgeladen (groen lampje).

Als je een tweede powerbank wilt, kun je een extra Cosi powerbank kopen. Gebruik alleen de originele Cosipillow powerbank. Het gebruik van een andere powerbank kan de Cosipillow beschadigen of letsel of schade aan voorwerpen of personen veroorzaken.

#### USB-C-adapter gebruiken

Is de powerbank leeg? Dan kun je hem opladen met de USB-C lader. Je kunt er ook voor kiezen om de Cosipillow direct met de USB-C lader te gebruiken. Steek de USB-C kabel in de achterkant van het Cosipillow label en blijf genieten van de warmte van je verwarmingskussen. Het maakt niet uit of de powerbank nog is aangesloten op het verwarmingssysteem.

Gebruik je de USB-C kabel rechtstreeks in de achterkant van het Cosi label? Dan gaat het Cosi logo op het label branden, maar is de warmtefunctie nog niet geactiveerd. Houd het label 3 seconden ingedrukt om het te activeren; de temperatuurindicatielampjes gaan nu branden. Met een korte klik op het label kun je de gewenste warmtestand selecteren.

Wil je de warmtefunctie uitschakelen? Houd het label nogmaals 3 seconden ingedrukt. Het Cosi logo blijft branden zolang de Cosipillow adapter in het stopcontact zit. Is de powerbank aangesloten op het verwarmingssysteem? Hij wordt nu opgeladen via de oplader in het label.

**Let op:** het is niet aan te raden om de Cosipillow langer dan 3 uur achter elkaar van stroom te voorzien met de USB-C lader.

#### Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel om het verwarmingselement in te schakelen vind je aan de buitenkant van het kussen.

1. Zet de verwarmingsfunctie aan door het bedieningspaneel minstens 3 seconden ingedrukt te houden (net onder de 'O' van Cosi). Het verwarmingselement is ingeschakeld wanneer het bedieningspaneel oplicht.



2. Na het inschakelen gaan de temperatuurindicatielampjes branden. Je kunt de gewenste warmte-instelling selecteren met een korte klik op het label.

|         |                    |          |
|---------|--------------------|----------|
| Laag:   | 1 indicatorstreep  | +/- 35°C |
| Middel: | 2 indicatorstrepen | +/- 48°C |
| Hoog:   | 3 indicatorstrepen | +/- 58°C |

De werkelijke temperatuur hangt af van de omgevingstemperatuur en de levensduur van de powerbank.

3. Om de Cosipillow uit te schakelen, houd je het bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt totdat de lampjes op het bedieningspaneel uitgaan. Ben je van plan de Cosipillow voor langere tijd niet te gebruiken? Koppel dan altijd de powerbank los.

### De hoes wassen

Schakel het kussen uit, maak het bedieningspaneel los van de kussenhoes door het klittenband los te maken en verwijder de hoes van het binnenkussen. Bewaar het binnenkussen met alle onderdelen op een droge plaats. Het binnenkussen kan en mag niet worden gewassen. Was de hoes volgens de was instructies op het label achter de rits.

### Technische gegevens

| Cosipillows                |                                                   |
|----------------------------|---------------------------------------------------|
| Soort product / categorie: | Warmtekussen voor binnen en buiten                |
| Verwarmingscapaciteit:     | 12W                                               |
| Powerbank:                 | Li-ion 11,1V 2600mAh                              |
| Powerbankduur:             | Laag: ± 5 uur / Midden: ± 3,5 uur / Hoog: ± 2 uur |
| Lader:                     | 12,6 V Type-C 1A                                  |
| Verwarmingsselement:       | FIR Koolstofvezel 9-18W                           |
| Veiligheidsklasse:         | Klasse III                                        |
| Materiaal kussenhoes:      | 100% Acryl, 100% Polyester of 100% Olefin         |

### Garantie

Gimeg Nederland B.V. (Cosi) geeft twee jaar garantie op de Cosipillows. Alle elektronische onderdelen mogen alleen worden vervangen of gerepareerd door Cosi of een partner van Cosi. Als het apparaat door iemand anders is aangepast, wordt elke aansprakelijkheid afgewezen en vervalt de garantie.

Voor veel gestelde vragen en onderhoudstips, bezoek onze website: [www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com).





De Cosipillows voldoen aan de vereisten en andere relevante bepalingen van de huidige Europese RoHS-, CE- en UKCA-richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU de Elektromagnetische Compatibiliteitsvoorschriften van 2016 (Electromagnetic Compatibility Regulations).



De Cosipillows voldoen onder de bepalingen van de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Gooi het product niet weg bij het huisafval maar raadpleeg de plaatselijke afvalverzameling autoriteit voor informatie over het inzamelen van elektronische afvalproducten.

Cosi is een merk van Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

Nederland

[www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com)

[info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com)

+31(0)306629500

## Cosipillow Heizkissen

Die Cusi-Heizkissen verfügen über ein Infrarot-Heizelement und sind aus hochwertigem Stoff gefertigt. Dieses Material sorgt dafür, dass die Kissen farbecht und schimmelresistent sind, wodurch die Cosipillows sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet sind.

## Wichtige Hinweise:

1. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Cosipillow benutzen.
2. Das Benutzerhandbuch muss zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden. Wenn das Produkt an Dritte verkauft wird, muss dieses Dokument ebenfalls mitgeliefert werden.
3. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften wird jede Haftung abgelehnt und die Garantie entfällt.
4. Für Hilfe oder weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den Cusi-Helpdesk unter [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
5. **WARNUNG:** Nicht für die Verwendung durch Kinder unter 12 Jahren ohne Aufsicht von Erwachsenen geeignet.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Komponenten in gutem Zustand sind. Beenden Sie den Gebrauch des Kissens im Falle einer Beschädigung der Komponenten und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Cusi-Helpdesk unter [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
7. Verwenden Sie das Cosipillow nur mit dem Original-Akku und laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
8. Halten Sie das Kissen von offener Flamme fern.
9. Nehmen Sie das Cosipillow nach dem Gebrauch im Freien immer mit nach drinnen und lagern Sie es an einem trockenen Ort. Lassen Sie das Cosipillow niemals im Regen stehen.
10. **WARNUNG:** Ändern Sie keine der Cosipillow-Komponenten, öffnen Sie die Komponenten nicht und bohren Sie nicht durch eine der Komponenten.
11. Verwenden Sie das Cosipillow-Ladegerät oder die Powerbank **nicht** mit anderen mobilen oder elektronischen Geräten.
12. Laden Sie den Akku **nicht** nachts, wenn er unbeaufsichtigt ist oder länger als 3,5 Stunden am Stück.

## Cosipillows Bedienungsanleitung

Jedes Cosipillow verfügt über ein Infrarot-Heizelement, das sowohl mit einer wiederaufladbaren Powerbank als auch mit dem USB-C-Ladegerät funktioniert. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um die Powerbank aufzuladen, oder um das Kissen direkt mit Strom zu versorgen, indem Sie das USB-C-Kabel an der Rückseite des Bedienfelds anschließen. Auf diese Weise können Sie das Cosipillow auch dann verwenden, wenn die Powerbank leer ist oder aufgeladen wird.

## Verwendung des Akkus

1. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig auf. Das Licht am Ladegerät leuchtet während des Ladevorgangs rot und wird grün, wenn der Akku vollständig geladen ist. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss des Kissens, schließen Sie die Powerbank an das Kabel an, das am Bedienfeld befestigt ist, legen Sie sie in das Powerbankfach (auf dem schwarzen Innenkissen) und schließen Sie den Reißverschluss.

3. Das Cosipillow ist nun einsatzbereit.
4. Um die Akkukapazität zu prüfen, drücken Sie die Taste an der Seite der Powerbank 3 Sekunden lang. Wenn 4 grüne Lichter leuchten, ist der Akku vollständig geladen. Während des Gebrauchs nimmt die Anzahl der grünen Lichter von 4 auf 0 ab, was den Akkustand anzeigt. Wenn kein Licht leuchtet, ist der Akku leer.
5. Ist die Powerbank leer? Dann können Sie sie auf zwei Arten aufladen:
  - Trennen Sie die Powerbank vom Heizsystem und schließen Sie sie direkt an das USB-C-Ladegerät und die Steckdose an.
  - Schließen Sie das USB-C-Ladegerät an der Rückseite des schwarzen Cusi-Labels an, während die Powerbank noch mit dem Heizsystem verbunden ist. Bitte beachten Sie, dass die Powerbank nur geladen wird, wenn das Cosipillow nicht in Gebrauch ist (OFF). Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden für beide Ladeoptionen.

#### Tipps für eine längere Powerbanklebensdauer:

- Warten Sie nicht, bis die Powerbank vollständig entladen ist.
- Trennen Sie den Akku sofort vom Adapter, wenn er vollständig geladen ist (grünes Licht).

Wenn Sie eine zweite Powerbank wünschen, können Sie ein zusätzliches Cusi-Powerbank erwerben. Verwenden Sie nur die Original-Cosipillow-Powerbank. Die Verwendung einer anderen Powerbank kann das Cosipillow beschädigen oder zu Verletzungen oder Schäden an Gegenständen oder Personen führen.

#### USB-C-Adapter verwenden

Ist die Powerbank leer? Dann können Sie sie mit dem USB-C-Ladegerät aufladen. Sie können das Cosipillow auch direkt mit dem USB-C-Ladegerät verwenden. Stecken Sie das USB-C-Kabel auf der Rückseite des Cosipillow-Labels ein und genießen Sie weiterhin die Wärme Ihres Heizkissens. Es spielt keine Rolle, ob die Powerbank noch mit dem Heizsystem verbunden ist.

Verwenden Sie das USB-C-Kabel direkt an der Rückseite des Cusi-Labels? Dann leuchtet das Cusi-Logo auf dem Etikett auf, aber die Heizfunktion ist noch nicht aktiviert. Halten Sie das Etikett 3 Sekunden lang gedrückt, um es zu aktivieren; die Temperaturanzeige leuchtet nun auf. Mit einem kurzen Klick auf das Etikett können Sie die gewünschte Heizstufe wählen.

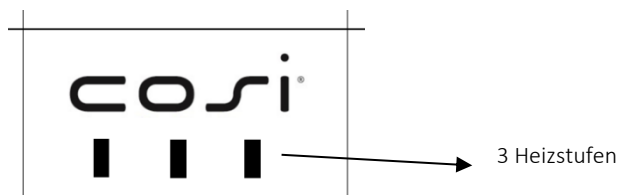
Möchten Sie die Heizfunktion ausschalten? Drücken Sie das Etikett erneut und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. Das Cusi-Logo leuchtet so lange, wie der Cosipillow-Adapter an die Steckdose angeschlossen ist. Ist die Powerbank an das Heizsystem angeschlossen? Sie wird nun über das Ladegerät im Etikett aufgeladen.

**Bitte beachten Sie:** Es wird nicht empfohlen, das Cosipillow für mehr als 3 Stunden am Stück direkt mit dem USB-C-Ladegerät zu betreiben.

#### Bedienfeld

Das Bedienfeld zum Einschalten des Heizelements befindet sich an der Außenseite des Kissens.

1. Schalten Sie die Heizfunktion ein, indem Sie das Bedienfeld mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten (direkt unter dem "O" von Cusi). Das Heizelement ist eingeschaltet, wenn das Bedienfeld aufleuchtet.



2. Nach dem Einschalten leuchtet der Temperaturanzeigestreifen auf. Sie können die gewünschte Heizstufe mit einem kurzen Klick auf das Etikett auswählen.

|          |                   |          |
|----------|-------------------|----------|
| Niedrig: | 1 Anzeigestreifen | +/- 35°C |
| Mittel:  | 2 Anzeigestreifen | +/- 48°C |
| Hoch:    | 3 Anzeigestreifen | +/- 58°C |

Die tatsächliche Temperatur hängt von der Umgebungstemperatur und der Lebensdauer der Powerbank ab.

3. Um das Cosipillow auszuschalten, halten Sie das Bedienfeld 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Lichter auf dem Bedienfeld erlöschen. Planen Sie, das Cosipillow über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen? Dann sollten Sie immer die Powerbank abklemmen.

### Waschen des Bezugs

Schalten Sie das Kissen aus, lösen Sie das Bedienfeld vom Kissenbezug, indem Sie den Klettverschluss lösen, und nehmen Sie den Bezug vom Innenkissen ab. Lagern Sie das Innenkissen einschließlich aller Komponenten an einem trockenen Ort. Das Innenkissen kann und darf nicht gewaschen werden. Waschen Sie den Bezug gemäß den Waschanweisungen auf dem Etikett hinter dem Reißverschluss.

### Technische Daten

| <b>Cosipillows</b>         |                                                                  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Produkttyp / Kategorie:    | Heizkissen für den Innen- und Außenbereich                       |
| Heizleistung:              | 12W                                                              |
| Powerbank:                 | Li-Ion 11.1V 2600mAh                                             |
| Lebensdauer der Powerbank: | Niedrig: ± 5 Stunden / Mittel: ± 3,5 Stunden / Hoch: ± 2 Stunden |
| Ladegerät:                 | 12,6V Typ-C 1A                                                   |
| Heizelement:               | FIR Kohlenstoff-Faser 9-18W                                      |
| Sicherheitsklasse:         | Klasse III                                                       |
| Material des Kissenbezugs: | 100% Acryl, 100% Polyester oder 100% Olefin                      |

### Garantie

Gimeg Nederland B.V. (Cosi) bietet zwei Jahre Herstellergarantie auf die Cosipillows. Alle elektronischen Bauteile dürfen nur von Cosi oder einem Cosi-Partner ersetzt oder repariert werden. Wenn das Gerät von einer anderen Person verändert wurde, wird jede Haftung abgelehnt und die Garantie entfällt.

Häufig gestellte Fragen und Wartungstipps finden Sie auf unserer Website: [www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com).



Die Cosipillows entsprechen den Anforderungen anderer relevanter Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS-, CE- und UKCA-Richtlinien: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und den Elektromagnetischen Verträglichkeitsvorschriften 2016 (Electromagnetic Compatibility Regulations).



Die Cosipillows entsprechen den Anforderungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll, sondern wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle, um Informationen zur Entsorgung von Elektronik-Altgeräten zu erhalten.

Cosi ist eine Marke von Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

Niederlande

[www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com)

[info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com)

+31(0)306629500

### Coussins chauffants Cosipillow

Les coussins chauffants Cosi sont dotés d'un élément chauffant à infrarouge et sont fabriqués dans un tissu de haute qualité. Ce matériau garantit que les coussins conservent leur couleur et résistent à la moisissure, ce qui permet aux Cosipillows d'être utilisés aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

### Remarques importantes :

1. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le Cosipillow.
2. Le manuel d'utilisation doit être conservé avec le produit. Si le produit est vendu à un tiers, ce document doit également être fourni.
3. En cas d'utilisation incorrecte ou de non-respect des règles de sécurité, toute responsabilité sera rejetée et la garantie ne s'appliquera pas.
4. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, contactez votre revendeur ou le service d'assistance de Cosi à l'adresse [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
5. **AVERTISSEMENT** : Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans sans la surveillance d'un adulte.
6. Vérifiez que tous les composants sont en bon état avant de les utiliser. Cessez d'utiliser le coussin si les composants sont endommagés et contactez votre revendeur ou le service d'assistance de Cosi à l'adresse [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
7. N'utilisez le Cosipillow qu'avec la batterie d'origine et ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner des blessures ou endommager le produit.
8. Tenir le coussin à l'écart des flammes nues.
9. Après une utilisation à l'extérieur, rentrez toujours le Cosipillow à l'intérieur et rangez-le dans un endroit sec. Ne laissez jamais le Cosipillow sous la pluie.
10. **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez pas les composants du Cosipillow, n'ouvrez pas les composants et ne percez pas les composants.
11. **N'utilisez pas** le chargeur ou le banc d'alimentation Cosipillow avec d'autres appareils mobiles ou électroniques.
12. **Ne chargez pas** la batterie la nuit, sans surveillance ou pendant plus de 3,5 heures d'affilée.

### Manuel de l'utilisateur Cosipillows

Chaque Cosipillow est doté d'un élément chauffant infrarouge qui fonctionne à la fois avec une banque d'alimentation rechargeable et le chargeur USB-C. Utilisez le chargeur inclus pour charger la banque d'alimentation ou pour alimenter le coussin directement en connectant le câble USB-C à l'arrière du panneau de commande. Ainsi, vous pouvez continuer à utiliser le Cosipillow même lorsque la banque d'alimentation est vide ou en charge.

### Utilisation de la batterie

1. Chargez complètement la batterie à l'aide du chargeur fourni avant la première utilisation. Le voyant du chargeur est rouge pendant la charge et devient vert lorsque la batterie est complètement chargée. Débranchez le chargeur de la prise de courant une fois la charge terminée.
2. Ouvrez la fermeture éclair du coussin, connectez la batterie au câble fixé au panneau de commande, placez-la dans le compartiment de la batterie (sur le coussin intérieur noir) et refermez la fermeture éclair.
3. Le Cosipillow est maintenant prêt à l'emploi.

4. Pour vérifier la capacité de la batterie, appuyez sur le bouton situé sur le côté du power bank pendant 3 secondes. Si 4 voyants verts s'allument, la batterie est complètement chargée. Pendant l'utilisation, le nombre de voyants verts passe de 4 à 0, ce qui indique le niveau de charge de la batterie. Si aucun voyant n'est allumé, la batterie est vide.
5. Le power bank est vide ? Vous pouvez alors le recharger de deux manières :
  - Déconnectez le power bank du système de chauffage et connectez-le directement au chargeur USB-C et à la prise de courant.
  - Connectez le chargeur USB-C à l'arrière de l'étiquette Cosi noire pendant que la banque d'énergie est encore connectée au système de chauffage. Veuillez noter que la batterie ne se chargera que lorsque le Cosipillow n'est pas utilisé (OFF).

Le temps de charge est d'environ 3 heures pour les deux options.

#### Conseils pour prolonger la durée de vie de la batterie :

- N'attendez pas que la batterie soit complètement déchargée.
- Débranchez la batterie de l'adaptateur dès qu'elle est complètement chargée (lumière verte).

Si vous souhaitez disposer d'une deuxième batterie, vous pouvez acheter un pack de batteries Cosi supplémentaire. N'utilisez que la batterie Cosipillow d'origine. L'utilisation d'une autre batterie peut endommager le Cosipillow ou provoquer des blessures ou des dommages à des objets ou à des personnes.

#### Utilisation de l'adaptateur USB-C

La banque d'énergie est vide ? Vous pouvez alors la recharger avec le chargeur USB-C. Vous pouvez également choisir d'utiliser le Cosipillow directement avec le chargeur USB-C. Branchez le câble USB-C à l'arrière du label Cosipillow et continuez à profiter de la chaleur de votre coussin chauffant. Le fait que la banque d'alimentation soit encore connectée au système de chauffage n'a pas d'importance.

Utilisez-vous le câble USB-C directement à l'arrière de l'étiquette Cosi ? Dans ce cas, le logo Cosi sur l'étiquette s'allume, mais la fonction de chauffage n'est pas encore activée. Maintenez l'étiquette enfoncée pendant 3 secondes pour l'activer ; les voyants de température s'allument alors. Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en cliquant brièvement sur l'étiquette.

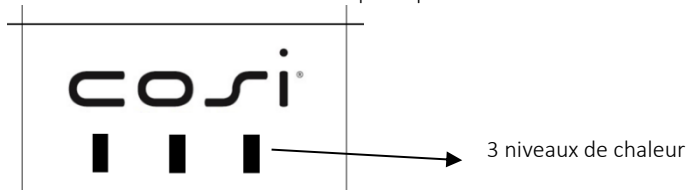
Vous souhaitez désactiver la fonction de chauffage ? Appuyez à nouveau sur l'étiquette et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le logo Cosi reste allumé tant que l'adaptateur Cosipillow est branché sur la prise de courant. Le power bank est-il connecté au système de chauffage ? Il se recharge maintenant via le chargeur situé sur l'étiquette.

**Remarque :** il n'est pas recommandé d'alimenter le Cosipillow directement avec le chargeur USB-C pendant plus de 3 heures d'affilée.

### Panneau de contrôle

Le panneau de commande permettant d'allumer l'élément chauffant se trouve à l'extérieur du coussin.

1. Activez la fonction de chauffage en appuyant sur le panneau de commande et en le maintenant enfoncé pendant au moins 3 secondes (juste en dessous du "O" de Cosi). L'élément chauffant est activé lorsque le panneau de commande s'allume.



2. Après la mise en marche, les bandes indicatrices de température s'allument. Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en cliquant brièvement sur l'étiquette.

|         |                       |          |
|---------|-----------------------|----------|
| Bas :   | 1 bande indicatrice   | +/- 35°C |
| Moyen : | 2 bandes indicatrices | +/- 48°C |
| Haut :  | 3 bandes indicatrices | +/- 58°C |

La température réelle dépend de la température ambiante et de l'autonomie de la batterie.

3. Pour éteindre le Cosipillow, appuyez sur le panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que les lumières du panneau de commande s'éteignent. Vous prévoyez d'arrêter d'utiliser la Cosipillow pendant une période prolongée ? Dans ce cas, débranchez toujours la batterie.

### Laver la housse du coussin

Éteignez le coussin, détachez le panneau de commande de la housse du coussin en défaisant le velcro et retirez la housse du coussin intérieur. Conservez le coussin intérieur et tous ses composants dans un endroit sec. Le coussin intérieur ne peut et ne doit pas être lavé. Lavez la housse conformément aux instructions de lavage figurant sur l'étiquette située derrière la fermeture éclair.

### Données techniques

|                                    |                                                             |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Cosipillows</b>                 |                                                             |
| Type de produit / catégorie :      | Coussin chauffant pour un usage intérieur et extérieur      |
| Capacité de chauffage :            | 12W                                                         |
| Batterie :                         | Li-ion 11.1V 2600mAh                                        |
| Durée de la batterie :             | Bas : ± 5 heures / Moyen : ± 3,5 heures / Haut : ± 2 heures |
| Chargeur :                         | 12,6V Type-C 1A                                             |
| Élément chauffant :                | FIR Fibre de carbone 9-18W                                  |
| Classe de sécurité :               | Classe III                                                  |
| Matériau de la housse de coussin : | 100% acrylique, 100% polyester ou 100% oléfine              |



### Garantie

Gimeg Nederland B.V. (Cosi) offre une garantie d'usine de deux ans sur les coussins Cosipillows. Tous les composants électroniques ne peuvent être remplacés ou réparés que par Cosi ou un partenaire de Cosi. Si l'appareil a été modifié par quelqu'un d'autre, toute responsabilité sera rejetée et la garantie ne s'appliquera pas.

Pour les questions fréquemment posées et les conseils d'entretien, consultez notre site web : [www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com).

**CE** Les coussins Cosipillows satisfont aux exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes actuelles RoHS, CE et UKCA : 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE et Règlement sur la compatibilité électromagnétique 2016 (Electromagnetic Compatibility Regulations).



Les coussins Cosipillows satisfont aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais consultez les autorités locales de collecte des déchets pour des informations sur la collecte de déchets électroniques.

Cosi est une marque de Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

Pays-Bas

[www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com)

[info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com)

+31(0)306629500

### Cosipillow varmpuder

Cosi's varmpuder har et infrarødt varmeelement og er fremstillet af stof i høj kvalitet. Dette materiale sikrer, at puderne er farveægte og skimmelresistente, hvilket gør Cosi-puderne velegnede til både indendørs og udendørs brug.

### Vigtige bemærkninger:

1. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, før du tager Cosipillow i brug.
2. Brugervejledningen skal opbevares sammen med produktet. Hvis produktet sælges til en tredjepart, skal dette dokument også medfølge.
3. I tilfælde af forkert brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne afvises ethvert ansvar, og garantien gælder ikke.
4. For hjælp eller yderligere information, kontakt din forhandler eller Cosi helpdesk på [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
5. **ADVARSEL:** Ikke egnet til brug af børn under 12 år uden opsyn af en voksen.
6. Kontrollér, at alle komponenter er i god stand før brug. Stop med at bruge puden i tilfælde af skader på komponenterne, og kontakt din forhandler eller Cosi-helpdesk på [info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com).
7. Brug kun Cosipillow med det originale powerbank, og oplad kun powerbanken med den medfølgende oplader. Brug af en anden oplader kan resultere i personskade eller beskadigelse af produktet.
8. Hold puden væk fra åben ild.
9. Tag altid Cosipillow indendørs efter udendørs brug, og opbevar den på et tørt sted. Lad aldrig Cosipillow stå ude i regnvej.
10. **ADVARSEL:** Skift ikke nogen af Cosipillows komponenter, åbn ikke komponenterne, og bor ikke igennem nogen af komponenterne.
11. Brug **ikke** Cosipillow-opladeren eller powerbanken sammen med andre mobile eller elektroniske enheder.
12. Oplad **ikke** powerbanken om natten, når det er uden opsyn eller i mere end 3,5 timer ad gangen.

### Cosipillows brugervejledning

Hver Cosipillow har et infrarødt varmeelement, der fungerer med både en genopladelig powerbank og USB-C-opladeren. Brug den medfølgende oplader til at oplade powerbanken eller til at drive puden direkte ved at slutte USB-C-kablet til bagsiden af kontrolpanelet. På den måde kan du blive ved med at bruge Cosipillow, selv når powerbanken er tom eller under opladning.

### Brug af powerbanken

1. Oplad powerbanken helt med den medfølgende oplader før første brug. Lyset på opladeren er rødt under opladning og bliver grønt, når det er fuldt opladet. Tag opladeren ud af stikkontakten, når opladningen er færdig.
2. Åbn lynlåsen på puden, tilslut powerbanken til det kabel, der er fastgjort til kontrolpanelet, læg det i batterirummet (på den sorte inderpude), og luk lynlåsen.
3. Cosipillow er nu klar til brug.
4. For at kontrollere batterikapaciteten skal du trykke på knappen på siden af powerbanken i 3 sekunder. Hvis 4 grønne lamper lyser, er powerbanken fuldt opladet. Under brug vil antallet

af grønne lys falde fra 4 til 0, hvilket indikerer batteriniveauet. Hvis ingen lys er tændt, er powerbanken tom.

5. Er powerbanken tom? Så kan du oplade den på to måder:

- Kobl powerbanken fra varmesystemet, og slut den direkte til USB-C-opladeren og stikkontakten.
- Tilslut USB-C-opladeren til bagsiden af den sorte Cosi-label, mens powerbanken stadig er tilsluttet varmesystemet. Bemærk, at powerbanken kun oplader, når Cosipillow ikke er i brug (OFF).

Opladningstiden er ca. 3 timer for begge opladningsmuligheder.

#### Tips til at sikre en længere batterilevetid:

- Vent ikke, indtil powerbanken er helt afladet.
- Fjern powerbanken fra adapteren straks, når den er fuldt opladet (grønt lys).

Hvis du ønsker en ekstra powerbank, kan du købe en ekstra Cosi-powerbank. Brug kun den originale Cosipillow-powerbank. Brug af en anden powerbank kan beskadige Cosipillow eller forårsage personskaade eller materielle skad.

#### **Brug af USB-C-adapter**

Er powerbanken tom? Så kan du oplade den med USB-C-opladeren. Du kan også vælge at bruge Cosipillow direkte med USB-C-opladeren. Sæt USB-C-kablet i bagsiden af Cosipillow-etiketten, og fortsæt med at nyde varmen fra din varmepude. Det betyder ikke noget, om powerbanken stadig er tilsluttet varmesystemet.

Bruger du USB-C-kablet direkte på bagsiden af Cosi-etiketten? Så vil Cosi-logoet på etiketten lyse, men varmfunktionen er endnu ikke aktiveret. Hold etiketten nede i 3 sekunder for at aktivere den; temperaturindikatorerne vil nu lyse. Du kan vælge den ønskede varmeindstilling med et kort klik på etiketten.

Vil du slukke for varmfunktionen? Tryk og hold etiketten nede igen i 3 sekunder. Cosi-logoet vil forblive tændt, så længe Cosipillow-adapteren er sat i stikkontakten. Er powerbanken tilsluttet varmesystemet? Den oplades nu via opladeren i etiketten.

**Bemærk:** Det anbefales ikke at drive Cosipillow direkte med USB-C-opladeren i mere end 3 timer ad gangen.

#### **Kontrolpanel**

Kontrolpanelet til at tænde for varmeelementet findes på ydersiden af puden.

1. Tænd for varmfunktionen ved at trykke på kontrolpanelet og holde det nede i mindst 3 sekunder (lige under O'et i Cosi). Varmeelementet er tændt, når kontrolpanelet lyser.



2. Efter tænding lyser 3 varmeindstillinger temperaturindikatorstriberne. Du kan vælge den ønskede varmeindstilling med et kort klik på etiketten.

|       |                    |          |
|-------|--------------------|----------|
| Lav:  | 1 indikatorstribe  | +/- 35°C |
| Midt: | 2 indikatorstriber | +/- 48°C |
| Høj:  | 3 indikatorstriber | +/- 58°C |

Den faktiske temperatur afhænger af omgivelsestemperaturen og batteriets levetid.

3. For at slukke for Cosipillow skal du trykke på kontrolpanelet og holde det nede i 3 sekunder, indtil kontrolpanelets lys slukkes. Planlægger du at holde op med at bruge Cosipillow i en længere periode? Så skal du altid frakoble powerbanken.

### **Vask af betræk**

Sluk for puden, tag kontrolpanelet af pudens betræk ved at løsne velcroen, og tag betrækket af den indvendige pude. Opbevar inderpuden inklusive alle komponenter på et tørt sted. Inderpuden kan og må ikke vaskes. Vask betrækket i overensstemmelse med vaskeanvisningerne på etiketten bag lynlåsen.

### **Tekniske data**

|                           |                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Puder</b>              |                                                     |
| Produkttype / kategori:   | Varmepude til indendørs og udendørs brug            |
| Opvarmningskapacitet:     | 12W                                                 |
| Powerbank:                | Li-ion 11,1V 2600mAh                                |
| Powerbank varighed:       | Lav: ± 5 timer / Midt: ± 3,5 timer / Høj: ± 2 timer |
| Oplader:                  | 12,6V Type-C 1A                                     |
| Varmeelement:             | FIR karbonfiber 9-18W                               |
| Sikkerhedsklasse:         | Klasse III                                          |
| Materiale til pudebetræk: | 100 % akryl, 100 % polyester eller 100 % olefin     |

### **Garanti**

Gimeg Nederland B.V. (Cosi) yder to års fabriksgaranti på Cosipillows. Alle elektroniske komponenter må kun udskiftes eller repareres af Cosi eller en Cosi-partner. Hvis enheden er blevet ændret af en anden, afvises ethvert ansvar, og garantien gælder ikke. Besøg vores hjemmeside for ofte stillede spørgsmål og vedligeholdelsestips: [www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com).



Cosipillows overholder kravene i andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske RoHS-, CE- og UKCA-direktiver 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU og Elektromagnetisk kompatibilitetsforordning 2016 (Electromagnetic Compatibility Regulations).



Cosipillows overholder kravene i WEEE-direktivet 2012/19/EU. Bortskaf ikke produktet sammen med dit husholdningsaffald, men kontakt din lokale indsamlingsmyndighed for information om indsamling af elektroniske affaldsprodukter.

Cosi er et varemærke tilhørende Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

**cosi**

Holland

[www.cosi-fires.com](http://www.cosi-fires.com)

[info@cosi-fires.com](mailto:info@cosi-fires.com)

+31(0)306629500